



ARDEN  
PRODUCCIONES  
PRESENTA

LA  
INVASIÓN  
DE LOS  
BÁRBAROS

de Chema Cardeña

## 80 años

En 2019 se celebraron 80 años del término de la Guerra Civil Española. Ocho décadas en las que los primeros 40 años fueron bajo el mandato dictatorial del bando ganador.

Como segunda producción con el tema de la memoria de fondo, -tras *'Shakespeare en Berlín'*, hemos querido que la acción transcurra en nuestro país. De aquel triste episodio hay mucho que recordar, mucho que perdonar y absolutamente nada que olvidar, tras una terrible contienda cuya herida sigue abierta.

Este montaje teatral quiere rendir tributo a los hombres y mujeres que dieron su vida por un ideal; que pensaron que el arte era el mejor testigo de la memoria y por tanto era algo que había que preservar, defender y legar.

## 200 años

Por otro lado, conmemoramos el 200 cumpleaños del Museo de El Prado. Se ha celebrado el Bicentenario de la pinacoteca nacional, referente mundial y testigo vivo de nuestra historia.

## 25 años

ARDEN celebra en 2020 sus 25 años de trayectoria como compañía teatral.

# SINOPSIS

**Valencia 1939.** Una conservadora del Museo del Prado es interrogada por un teniente franquista acerca del paradero de un cuadro que ha desaparecido de las Torres de Serrano de Valencia y que se encontraba oculto, junto a otros muchos cuadros evacuados del museo de Madrid.

**Provincia de Valencia 2009.** Una periodista acude al ayuntamiento de un pueblo cercano a Valencia a entrevistarse con su alcalde. Quiere tratar un asunto sobre la memoria histórica.

Un relato que transcurre simultáneamente en dos momentos y espacios diferentes.  
Un cuadro. Dos épocas. Cuatro almas traspasadas por la Historia.



# LA ÉPOCA

Dos épocas diferentes y simultáneas: 1939, meses después del fin de la Guerra Civil española y 2009, cuando se aprueba la reforma de la 'Ley del aborto' y finalizan los atentados de ETA.



## EL LUGAR

La ciudad de Valencia, tras la guerra civil española y en un pueblo cercano a la misma ciudad, 70 años después.

## EL ESPACIO

Se alternan dos espacios simultáneamente: Un sótano de las Torres de Serranos en la Valencia de 1939; y el despacho de un alcalde en un pueblo cercano a Valencia, en 2009.

## LA MÚSICA

Escucharemos temas musicales propios de la Guerra Civil, en versiones muy particulares, que sugieren atemporalidad.

## EL AUDIOVISUAL

La construcción de un cuadro de finales del siglo XIX, que irá apareciendo en esbozos a lo largo de la función, hasta aparecer proyectado completamente.

# EL ELENCO

**Iria Márquez** - Actriz, directora y profesora de teatro. Formada en Madrid, desarrollando su carrera en esta ciudad durante trece años, con trabajos como *La Larga cena de navidad*, dirigida por Juan Pastor en los Teatros del Canal, el ciclo *Los Martes Milagro* para el Teatro Fernán Gómez o *La mujer por fuerza*, dirigida por Pepe Maya. En Arden durante los últimos cinco años, ha protagonizado 'Matar al Rey' o 'Shakespeare en Berlín', entre otros.

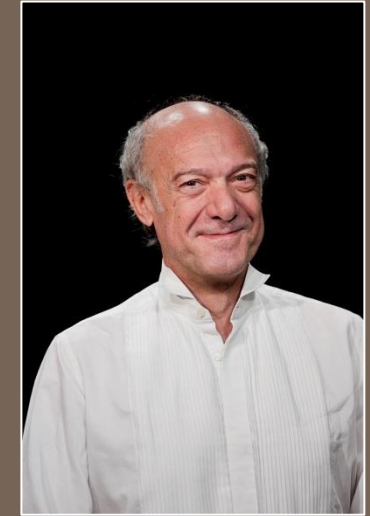
**Rosa López** - Comienza su andadura de la mano del Centro Dramático de Sagunto (Valencia) dirigida por Toni Ruiz. Ha trabajado en diferentes compañías como Posidònia, dirigida por Ramón Moreno, L'Hongaresa dirigida por Paco Zarzoso, Teatre Micalet dirigida por Manuel Dueso, y en producciones con Arden desde 2013 dirigida por Chema Cardeña en montajes como 'Revolución', 'Matar al Rey' o 'Alicia en Wonderland'.

**Juan Carlos Garés** - Actor y Productor desde 1982, ha fundado tres compañías teatrales de larga trayectoria. Desde 1995 centra su labor en Arden Producciones fundada junto a Chema Cardeña. Ha trabajado en más de cuarenta producciones teatrales, compaginando esta faceta con la de productor, road manager europeo, o gestor empresarial de AAEE. Ha recibido en varias ocasiones premios de interpretación, como el de Mejor Actor de la Generalitat Valenciana, de los Premis Abril o el Garnacha en el Arcipreste de Hita de Guadalajara.

**Chema Cardeña** - Actor, dramaturgo, director y Profesor de Teatro. Más de treinta montajes como actor avalan su extensa trayectoria en compañías privadas o centros públicos de producción. Como actor ha obtenido premios y nominaciones a nivel nacional (como los Premios Max en dos ocasiones o en el Certamen Nacional 'Villa de Lerma' en Burgos) o autonómicos (de la Generalitat Valenciana, los Abril de Profesionales valencianos o los de AAPV-Actores de Valencia).



Iria Márquez



Juan Carlos Garés



Chema Cardeña



Rosa López

# Chema Cardeña. Autor

Ha escrito y estrenado una treintena de textos dramáticos, la mayoría con sus propias compañías, pero también con otras productoras como Tamaska (Canarias), Bramant (Valencia) o Euroscena (Toledo-Madrid).

Ha basado gran parte de su autoría en Trilogías como la de Teatro **Clásico Europeo** ('La estancia', 'La puta enamorada', 'El idiota en Versalles), la **Helénica** ('El Banquete', 'La reina asesina', 'El ombligo del mundo') o **recreaciones históricas** basadas en personajes o hechos históricos ('Sueña Casanova', 'Las ramerías de Shakespeare', 'Clandestinos', '8 Reinas' o 'Matar al Rey', todas ellas publicadas por diferentes editoriales de Valencia y Sevilla.

En sus obras destaca la utilización de hechos, personajes y situaciones históricas para plasmar la realidad contemporánea; personajes del pasado para hablar del presente, con el denominador común en muchas de ellas del binomio arte / poder.

Ha recibido muchos premios y nominaciones como autor dramático, en los Premios de la Generalitat Valenciana, del sector teatral de la C.V. o en los nacionales Premios Max. (Recientemente ha recibido el **homenaje como autor en la XXVII Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos de Alicante**.

Actualmente desarrolla una trilogía con la Memoria como telón de fondo, donde '**Shakespeare en Berlín**' (2016) fue la primera entrega, -aún en gira-, y '**La invasión de los bárbaros**' es la segunda, quedando pendiente de estreno el tercer montaje.

Ha ejercido paralelamente a su faceta de autor, como profesor teatral, impartiendo clases de interpretación y literatura dramática en varias escuelas de la ciudad de Valencia. Es director artístico de la Compañía Arden Producciones desde 1995 y del Centro Cultural Docente de AAEE – Sala Russafa de Valencia desde 2011, proyectos en los que es también miembro fundador.

# Chema Cardeña: «Todo creador debe tener un compromiso con su tiempo»



Actor y dramaturgo

Chema Cardeña ha sido homenajeado recientemente en la Muestra de Teatro de Alicante. – CÓRDOBA

**Carmen Lozano**

02/12/2019

Nació hace 56 años en el Campo de la Verdad, pero cuando apenas era un niño se trasladó a Valencia con su familia, lo que no lo hace menos cordobés, un título del que se enorgullece

# AUTOR: declaraciones recientes

## El teatro de compromiso toma la escena en Sala Russafa

Por Jimmy Entraigües - 17 febrero, 2020



“Vivimos en una sociedad libre, aparentemente. Pero es una sociedad de

donas a golpe de impide que Chema Cardeña, asociación de los título de Arden del 'IX Cicle de s' de Sala a semana en

En Sala Russafa hasta el 1 de marzo

## C. Cardeña: “La Invasión de los Bárbaros simboliza la llegada de la sinrazón” Gemma JIMENO



Chema Cardeña y Rosa López, durante la interpretación de la obra. | Imagen: Sala Russafa 22/02/2020

Hasta el 1 de marzo, Sala

romper con esta nas como el valor to, la conciencia mparten rentes, a las que

## Chema Cardeña reflexiona en Sala Russafa sobre el papel del arte y la memoria histórica

Tras su estreno en Barcelona, esta semana llega a València 'La invasión de los bárbaros'

el nuevo e “Sabemos ampollas c de la pieza

### Entrevista Chema Cardeña Autor y director de *La invasión de los bárbaros*

### “La memoria històrica es una asignatura pendiente”

Por María García Torres. Arden Producciones estrena en la Comunitat Valenciana *La invasión de los bárbaros*, una pieza escrita y dirigida por Chema Cardeña, director artístico de la compañía que en 2020 celebra su 25 aniversario.

Precisamente en Sala Russafa, el centro cultural que impulsa y gestiona la formación valenciana, del 6 de febrero al 1 de marzo puede verse este drama que interpreta el propio Cardeña junto a Juan Carlos Garés, Iria Márquez y Rosa López.

1939, más tosca, como parte del mobiliario de los sótanos de las Torres de Serranos donde se está interrogando a una conservadora de arte sobre un cuadro desaparecido. La otra parte de la mesa está en el despacho de un político conservador al que acude una activista de la memoria histórica para tener una reunión. Las escenas se van alternando, las dos historias van avanzando, a veces se entrecruzan y hasta comparten diálogos. Es una de las cosas que más estremecedoras resultan, ver

## «Los creadores debemos irritar si hace falta»

Chema Cardeña dirige 'La invasión de los bárbaros' para hablar de cómo el poder trata de acallar el arte y la memoria histórica

SALVA TORRES VALENCIA Una larga mesa con dos partes bien diferenciadas para ilustrar escénicamente dos épocas distintas.

do la guerra ya ha acabado». Ese es el arranque de la obra. En la otra parte, que sucede en 2009, la mujer de una asociación para la re-



# EQUIPO DE DIRECCIÓN



**CHEMA CARDEÑA – Director de ‘La invasión de los bárbaros’.** Dramaturgo, Actor, Profesor y Director Teatral. Geografía e Historia en la Universidad de Valencia y licenciado en la Escuela Superior de Arte Dramático de Valencia (1987). Ha trabajado en instituciones como el Instituto Shakespeare, el Centro Dramático de la Generalitat Valenciana o en compañías teatrales privadas en Valencia, Barcelona, Andalucía o Canarias. Ha fundado dos empresas de producción teatral, L’Americana Teatre y Arden Producciones, y con esta última **ha dirigido más de veinte espectáculos**, que le han valido muchos premios y nominaciones, tanto como autor dramático, como por su tarea de actor o director. Aprendió dirección estando a las órdenes de directores como Edward Wilson, Michael McCallion, Brian Lee, Antonio Díaz Zamora o Ariel García Valdés entre otros, participando en montajes tanto en Londres como en Valencia. Es desde 2011 director artístico del Centro Cultural Docente Sala Russafa de València.



**JERÓNIMO CORNELLES – Ayudante de Dirección.** Compagina su trabajo como escritor, actor y director de escena desde que asume la dirección artística de la compañía valenciana “Bramant Teatre”. Dentro de sus trabajos destaca *“Reencuentros”*: Premio Abril 08 y Premio Max Aub al mejor texto de la Generalitat Valenciana en 2008. Ha sido coordinador de textos y dramaturgos de *“Construyendo a Verónica”*: Espectáculo nominado al premio MAX al mejor espectáculo de Teatro. En 2009, coordina también a siete autores para la creación y posterior producción y dirección del espectáculo *“Confesiones de siete mujeres pecando solas”*, donde participaron autores como Sergi Belbel o Carles Alberola. Ha dado clases de escritura en la Universidad de Alicante y ha cursado el “Primer y segundo Laboratorio de Escritura Teatral de Alicante”, donde ha escrito y estrenado *“2.24”*, premio al mejor espectáculo ‘08 de la Generalitat Valenciana, y *“Tras nosotras la lluvia”*, un texto para la Universidad Ricardo Rojas de Buenos Aires. Dirige desde 2010 el Festival Russafa Escènica de Valencia.



# FICHA TÉCNICA

Texto Original / Espacio Escénico

Diseño escenografía

Vestuario

Iluminación

Realización Escenografía

Fotografía y cartel

Música, Voz y Audiovisuales

Grabación vídeo y Teaser

Dirección técnica Gira

Producción

Producción Ejecutiva

Ayudante de producción

Gabinete de Comunicación

Administración

Coordinación Gira

Distribución

Asistente dirección

Dirección

**Chema Cardeña**

**Luis Crespo**

**Pascual Peris**

**Pablo Fernández**

**Background Producciones**

**Juan Terol**

**Javier Marcos - Galope**

**InusualPro**

**Yapadú Produccions**

**Arden Producciones S.L.**

**Juan Carlos Garés y David Campillos**

**M<sup>a</sup> Carmen Giménez**

**María García Torres**

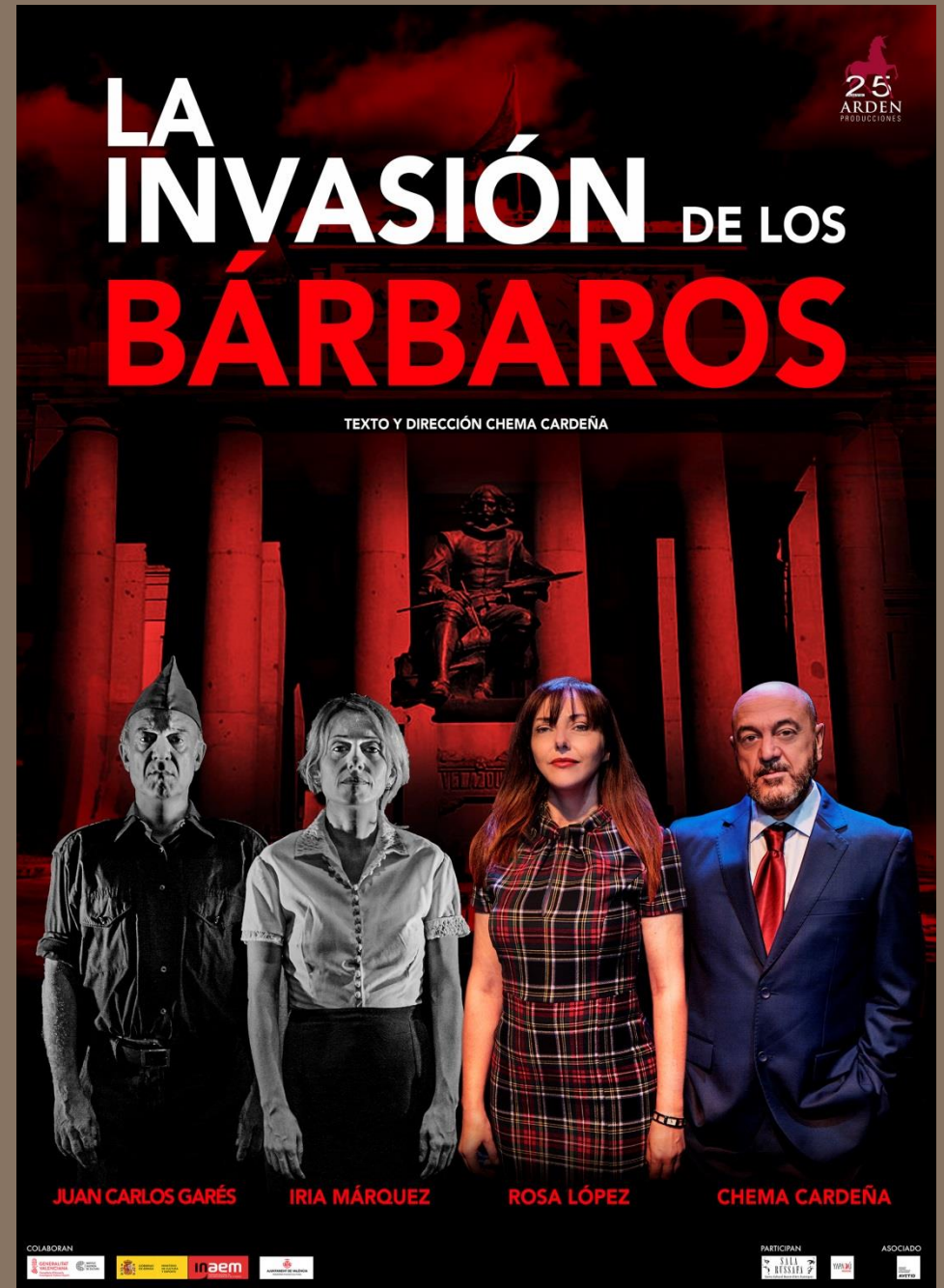
**Cruz Gasteazy**

**David Campillos**

**Carlos Alonso #ArdenOnTour**

**Jerónimo Cornelles**

**Chema Cardeña**





# La crítica ha dicho:

Una bella y bien elaborada factura, como corresponde a toda producción de Arden; los cuatro intérpretes brillan a gran altura. En fin, una obra útil y necesaria.

**Cartelera Turia**\_Nel Diago\_València 14 Febrero 2020.

Los cuatro actores están magníficos. (...) Arden Producciones recoge el testigo para recordar que la memoria debe convertirse en una gimnasia diaria, en una vitamina necesaria. Y para empezar hay que ir a Sala Russafa para coger fuerzas.

**Diario Levante-EMV**\_Joan Carles Martí\_València, 12 Febrero 2020.

‘La invasión de los bárbaros’ es drama de compromiso, pero lo político y las alusiones al presente quedan al servicio de lo humano. Y sobre todo es buen teatro, sincero y honesto.

**Las Provincias**\_José Vicente Peiró\_València, 8 Febrero 2020.

La obra en sí es impactante, desgarradora y a momentos, dura y profunda con crueles silencios que emocionan más que las palabras que contiene el propio dialogo. Ha sido un gran privilegio poder disfrutar de esta obra, que ha logrado de manera fulminante tocar todo el abanico de emociones que una persona puede sentir.

**En Platea**\_Andrea Forero\_Barcelona, Febrero 2020.

Un duelo actoral magníficamente interpretado por Iria Márquez y Juan Carlos Garés. Otro espléndido duelo interpretativo de Rosa López y Chema Cardeña. Ha sido una magnífica puesta en escena con unas brillantes actuaciones.

**Voltar i Voltar**\_Imma Barba/Miquel Gascón\_Barcelona, 2 Febrero 2020.

Una obra muy bien elaborada y trabajada y que en definitiva, sorprende muchísimo. Una visión más que interesante sobre la memoria histórica y el Arte.

**Teatralment**\_César Martínez\_Barcelona, Febrero 2020.

Teatro de grandes interpretaciones, que se respira muy de cerca y que pone los pelos de punta, por el pasado y por el presente.

**Crit Cultural**\_Judith Martínez Gili\_Barcelona, 4 Febrer 2020

Lo interesante de *La invasión de los bárbaros* radica en el buen hacer del cuarteto protagonista. La obra de Cardeña es un retrato ágil, modesto, también sincero, de esa herida latente en la cultura española.

**Revista Détour**\_Óscar Brox\_13 Febrero 2020.



# Teatro-Fórum. Los coloquios con el público.

Desde su estreno en Barcelona, se vienen realizando coloquios con el público que ha presenciado el espectáculo, tras el término de la función. Siempre con invitados de excepción, que han aportado con sus conocimientos y puntos de vista, nuevos parámetros al espectador.

Historiadores (**Jordi Barra**), activistas o investigadores (**Matías Alonso**, **Antonio Morant**), políticos especializados (el Diputado **Ramiro Rivera**, la Concejala **Maite Ibáñez**) o testimonios directos (**Maruja Badía**, **María Navarro**).

Unos interesantísimos encuentros que ofrecen una nueva dimensión al mero hecho teatral.

